

## Kim jest koroner i czym się zajmuje?

Koronerzy pracują w systemie rozlokowanych w całym kraju przedstawicieli. Mogli być wykwalifikowanymi lekarzami i prawnikami. Ich praca polega na badaniu i wyjaśnianiu okoliczności nagłych, niewyjaśnionych, brutalnych lub nienaturalnych przypadków zgonów, w celu umożliwienia wydania aktu zgonu. Niezbędne może okazać się przeprowadzenie sekcji zwłok, czasem również przeprowadzenie dalszego śledztwa. Biura koronerów zorganizowane są przez powiaty i podlegają lokalnym władzom. Również ich praca jest opłacana przez władze lokalne. Nazwiska, adresy i numery telefonów lokalnych koronerów można zaczerpnąć z rejestrów władz lokalnych, jak również na [www.justice.ie](http://www.justice.ie) lub [www.coroners.ie](http://www.coroners.ie). Koronerzy wykonują ważną usługę na potrzeby społeczeństwa, szczególnie pomagając wyjaśnić okoliczności śmierci służą pomocą w niezwykle smutnym i tragicznym momencie bliskim osoby zmarłej- jej rodzinie i przyjaciółom.

## Pytania?

W przypadku pytań lub wątpliwości dotyczących jakiegokolwiek aspektu pracy koronera można zwrócić się do odpowiedniego biura. Nazwiska, adresy i numery telefonów koronerów mogą być uzyskane u władz lokalnych lub na stronie Departamentu Równości i Sprawiedliwości (Department of Equality and Justice) pod adresem [www.justice.ie](http://www.justice.ie) lub [www.coroners.ie](http://www.coroners.ie).

Można również zgłosić się pod:

Coroner Service Implementation Team

Athlumney House IDA Business Park  
Johnstown Navan Co. Meath

Telephone: 046 9091323 Fax: 046  
9050560

Email: [csitmail@justice.ie](mailto:csitmail@justice.ie)

Przygotowane na podstawie broszury "Guide of the work of the Coroner" ("Opis pracy koronera"), napisanej i wydanej przez Department of Justice and Equality (Departament Sprawiedliwości i Równości) przy współdziałaniu z Coroners Society of Ireland (Irlandzkie Stowarzyszenie Koronerów).

Przekład: Beata Mokrzycka  
Skład: Katarzyna Branowska

# Praca koronera w Irlandii

## Together-Razem Centre

Unit 2A, Kilnap Busines & Technology  
Park, Mallow Road  
[www.together-razem.org](http://www.together-razem.org)



**We are Together-Razem Centre**

**We support we advise and we promote integration.**

## Dlaczego koroner jest zaangażowany?

Nagła, nienaturalna, brutalna czy niewyjaśniona śmierć musi być zgłoszona w biurze koronera. Lekarz, grabarz, urzędnik zajmujący się rejestracją zgonów (the Registrars of Deaths), właściciel domu lub instytucji na terenie, której osoba zmarła przebywała w chwili śmierci - wszyscy oni mają obowiązek zawiadomić biuro koronera (w przypadku stwierdzenia przez którąś z tych osób, że śmierć nie nastąpiła z przyczyn naturalnych lub okoliczności śmierci są podejrzone). Jednak zwykle o śmierci zawiadamiana jest policja (the Gardai), która informuje koronera. Jeśli nie jesteśmy pewni, czy o śmierci zawiadomić koronera - mimo wszystko należy skontaktować się z jego biurem; pracownicy biura koronera udzielą wszelkich informacji i zdecydują, czy koroner powinien zająć się sprawą. Jeśli o śmierci zawiadomiony jest koroner nie oznacza to automatycznie, że przeprowadzenie sekcji zwłok będzie konieczne.

## Co się zwykle dzieje podczas pierwszych 24 godzin pracy koronera?

Wszystkie nagłe, niewyjaśnione lub brutalne przypadki śmierci zgłaszane są koronerowi (zwykle przez policję) Zmarły może być zabrany do kostnicy przyszpitalnej lub domu pogrzebowego, chyba, że koroner zdecyduje o konieczności przeprowadzenia sekcji zwłok Najbliższa osoba (osoby) może być poproszona, aby formalnie zidentyfikować ciało. Policja może skontaktować się z bliskimi, aby uzyskać więcej informacji dotyczących okoliczności śmierci. Może być wymagana pomoc w udzieleniu informacji na temat stanu zdrowia zmarłego tuż przed śmiercią jak również na temat przyjmowanych przez niego leków.

## Kto pomaga koronerowi?

Informacje niezbędne w pracy koronera zbierane są przez policję. Sytuacja, kiedy umundurowany policjant rozmawia z krewnymi osoby zmarłej w szpitalu lub kiedy przychodzi do ich domu, aby poprosić o zeznanie nie oznacza od razu, że śmierć i jej okoliczności uważane są za „podejrzone”. Policja zwykle towarzyszy koronerowi w identyfikacji osoby zmarłej, oraz miejsca, czasu i okoliczności jej śmierci. Jeśli koroner zdecyduje, że konieczne jest rozpoczęcie śledztwa - policja (działając w imieniu koronera) informuje najbliższych o dacie, czasie i miejscu jego wszczęcia najszybciej, jak to możliwe.

## Etapy śledztwa koronera (zwięzły opis pracy koronera)

Ustalenie tożsamości osoby zmarłej (może być to niezwykle bolesne dla rodziny i przyjaciół, więc zaangażowany w to może być ktoś spoza kręgu bliskich osób zmarłemu)

Sekcja zwłok. Jeśli upoważniony pracownik służby zdrowia (np. lekarz rodzinny, lekarz szpitalny) nie jest w stanie wystawić aktu zgonu lub jeśli śmierć wydaje się spowodowana przyczynami nienaturalnymi - koroner może zdecydować o przeprowadzeniu sekcji zwłok. Zwykle najbliższy krewny pytany jest o zgodę na przeprowadzenie sekcji, jednakże uzyskanie zgody na to nie jest konieczne. Sekcja zwłok jest specjalnym badaniem, które jest przeprowadzane przez lekarza patologa, specjalnie przeszkolonego w tym celu. W niektórych przypadkach organy mogą być zachowane w celu przeprowadzenia dalszych badań. W podobnym przypadku najbliższy krewny jest o tym niezwłocznie powiadomiony, a organy są po uzgodnieniu szczegółów zwrócone na pogrzeb lub kremację, po przeprowadzeniu niezbędnych badań.

W toku przeprowadzonej sekcji ciało nie powinno być zdeformowane w jakikolwiek sposób i po jej zakończeniu wyglądać inaczej, niż przed jej przeprowadzeniem.

Sprawozdanie z sekcji zwłok jest dostępne na życzenie po zakończeniu śledztwa prowadzonego przez koronera, za dokonaniem opłaty urzędowej.

Wydanie zwłok. Koronerzy przykładają wszelkich starań w celu wydania ciała na pogrzeb bez zbędnych opóźnień. Jednakże rozpoczęcie organizowania pogrzebu powinno rozpocząć się po wyznaczeniu daty wydania ciała.

Dokumentacja. Akt zgonu może być wydany przez urzędnika zajmującego się rejestracją zgonów (the Registrar of Deaths) dopiero po tym, jak koroner wyda swój certyfikat. Certyfikat ów może zostać wydany po otrzymaniu raportu z sekcji zwłok lub zakończeniu śledztwa dotyczącego przyczyn śmierci.

Podczas, kiedy koroner wypełnia swoje obowiązki może on wydać Tymczasowy Akt Zgonu, który jest akceptowany przez Departament do Spraw Społecznych i Rodziny (Department of Social and Family Affairs), aby najbliższy krewny mógł rozpocząć starania o zasilek pogrzebowy i inne przysługujące świadczenia.

Śledztwo przeprowadzone w celu wyjaśnienia przyczyn zgonu. Większość przypadków zgonów zgłaszanych koronerowi nie wymaga śledztwa. Śledztwo - jeśli jest prowadzone - jest jawne. Jeśli koroner podejrzewa, że śmierć mogła nastąpić z przyczyn innych niż naturalne - może rozpocząć śledztwo także z udziałem sądu. Dowody są zbierane na podstawie zeznań świadków i mają one na celu:

- zidentyfikowanie zwłok
- ustalenie miejsca, czasu i przyczyny zgonu.

Jako rezultat przeprowadzonego śledztwa koroner wydaje wyrok, który następnie zostaje przez niego odczytany publicznie (zawiera on odpowiedzi na powyższe pytania).

Podczas, gdy koroner i sędzia mogą poczynić pewne kroki w celu zapobiegnięcia podobnym przypadkom śmierci w przyszłości nie decydują oni czyja wina stoi za śmiercią i czy było ono wynikiem przestępstwa.

